פרויקטים מיוחדים

בישוף*

Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡

בישוף לגויים, בשליחות שליחית



מתיאס גרונג (Matthias Gerung), נפילת בבל והרוכב על הסוס הלבן (חזון יוחנן 18:9–24; 19:11–21), איור בביבליית אוטהיינריך, בערך 1530–1532. הספרייה הממלכתית של בוואריה, מינכן (Cgm 8010, דף 302v).

נחלת הכלל.

„ואל תשתתפו עם מעשי החשך אשר לא יעשו פרי כי אם הוכח תוכיחו אותם:"

אפסיים 5:11 (תנ"ך עברי מודרני)

מן הרגע שבו הטיל המשיח את שליחותו על השליחים ושלח אותם אל העולם להטיף את הבשורה לכל הגויים,[1] נתונה הקהלה כולה במלחמה רוחנית עם כוחות החושך, הן בממלכות הרוח[2] והן באופן גשמי בכל רחבי הארץ.[3] מלחמה זו לבשה לעתים צורות שונות, כגון: (1) השימוש שעושה האויב בחוק כנשק;[4,5] (2) נביאי שקר שהטיפו בשורה חדשה ולא את זו שנתן לנו אדוננו ישוע המשיח;[6] (3) תורות שקר, כפירות וגידופים מכל סוג;[7] (4) רדיפת המאמינים עד מוות ועד מות קדושים;[8] (5) הפיכת החטא לדבר שבשגרה באמצעים נסתרים ובתחבולות שעוצבו כבידור ונבנו בקפידה כדי למשוך את ההמונים;[9] (6) הסחת דעתם של המאמינים בדברים של מה בכך, ובו בזמן התקפה על כל מה שהגון וקדוש;[10] (7) עבודת אלילים ופולחן השליטים;[11] (8) שפיכת דם נקי;[12] (9) שפיכות דמים שהפכה למחזה;[13] (10) עושק העניים ובצע הכסף;[14] (11) עבדות וסחר בבני אדם;[15] (12) תורות הנסתר, הכישוף והקסם;[16] (13) עריצות ושליטים העומדים מעל החוק;[17] (14) שחיתות בתוך הקהלה;[18] (15) פילוג וחלוקת הגוף;[19] (16) כפירה באמונה תחת לחץ;[20] ועניינים אחרים, רבים מכדי למנותם כאן, שפגעו בקהלה והפריעו להעברת הבשורה.[21]

הפרויקטים המיוחדים של הבישוף ממשיכים עבודה זו עד ימינו. כל פרויקט עוסק בעניין שלדעת הבישוף מחייב תשומת לב מיוחדת מצד הקהלה[22] ברגע זה של ההיסטוריה.[23] כתבים אחדים, המסודרים ומתויקים בתוך פרויקט באתר זה, מופנים אל קהלה או אל קהלות בעשר הממלכות בלבד.[24] כתבים אחרים מופנים ישירות אל נושאי המשרה, התאגידים, המוסדות ו/או האנשים האחרים השונים המעורבים בעניין שבו עוסק הפרויקט המיוחד.[25] כתב המופנה אל צדדים שלישיים שמחוץ לקהלה, או אל הקהלות עצמן, עשוי להימצא במדור הפרויקטים המיוחדים, או במדור או במדורים של הכתבים המוקדשים לעשר הממלכות הנוגעות בדבר.

כנוהגו של הבישוף, כל הכתבים ממוספרים ברצף לפי התאריך שבו הם נכתבים.[26] כל כתב מבוסס על מקורות, וסמכויותיו מצוטטות במלואן.[27]

הפרויקטים

„החוק הוא נשקו של המלך"

כיצד הופכים את החוק לנשק נגד הקהלה ונגד המאמינים.

התוכנית הגלובליסטית לשליטה עולמית

סדר עולמי אחד, ותשובתה של הקהלה.

הערות

1

„...נתן לי כל שלטן בשמים ובארץ: לכו ועשו לתלמידים את כל הגוים וטבלתם אתם לשם האב והבן ורוח הקדש: ולמדתם אתם לשמר את כל אשר צויתי אתכם והנה אנכי אתכם כל הימים עד קץ העולם אמן:" מתי 28:18–20 (תנ"ך עברי מודרני). „...לכו אל כל העולם וקראו את הבשורה לכל הבריאה:" מרקוס 16:15 (תנ"ך עברי מודרני). „...כן כתוב וכן נגזר אשר יענה המשיח ויקום מן המתים ביום השלישי: ואשר תקרא בשמו תשובה וסליחת החטאים בכל הגוים החל מירושלים:" לוקס 24:46–47 (תנ"ך עברי מודרני). „...שלום לכם כאשר שלח אתי האב כן אנכי שלח אתכם:" יוחנן 20:21 (תנ"ך עברי מודרני). „אבל תקבלו גבורה בבוא עליכם רוח הקדש והייתם עדי בירושלים ובכל יהודה ובשמרון ועד קצה הארץ:" מעשי השליחים 1:8 (תנ"ך עברי מודרני). „ותקרא בשורת המלכות הזאת בתבל כלה לעדות לכל הגוים ואחר יבוא הקץ:" מתי 24:14 (תנ"ך עברי מודרני). „והמה יצאו ויקראו בכל המקמות והאדון עזרם ויחזק את הדבר באתות הבאות אחרי דברם אמן:" מרקוס 16:20 (תנ"ך עברי מודרני). „ואיך יגידו אם אינם שלוחים ככתוב מה נאוו רגלי מבשר שלום מבשר טוב:" רומיים 10:15 (תנ"ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„השליחים בישרו לנו את הבשורה מאת האדון ישוע המשיח; ישוע המשיח [עשה זאת] מאת אלוהים. המשיח, אפוא, נשלח מאת אלוהים, והשליחים מאת המשיח. שני המינויים האלה, אם כן, נעשו בדרך מסודרת, לפי רצון אלוהים. לאחר שקיבלו, אפוא, את פקודותיהם, ובהיותם בטוחים לגמרי בתחיית אדוננו ישוע המשיח, ומבוססים בדבר אלוהים, בביטחון מלא של רוח הקודש, יצאו והכריזו כי מלכות אלוהים קרובה." (מתורגם מן האנגלית) קלמנס מרומא, האיגרת הראשונה אל הקורינתים, פרק 42, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

2

„לבשו כלי נשק אלהים למען תוכלו עמד נגד נכלי השטן: כי לא עם בשר ודם מלחמתנו כי עם שרים ושליטים עם המשלים בחשכת העולם הזה עם הרוחות הרעות אשר במרומים: על כן אחזו בכלי נשק אלהים למען תוכלו לקום ביום הרע ולמלא צבאכם ולעמוד:" אפסיים 6:11–13 (תנ"ך עברי מודרני). „כי בלכתנו בבשר לא נלחם לפי הבשר: כי כלי מלחמתנו אינם של הבשר כי אם חזקים הם לאלהים להרס מבצרים: באשר הרסים אנחנו תחבלות וכל מרום המתנשא נגד דעת האלהים ושובים כל מזמה למשמעת המשיח..." קורנתיים ב' 10:3–5 (תנ"ך עברי מודרני). „כי בו נברא כל אשר בשמים ואשר בארץ כל הנראה וכל אשר איננו נראה הן כסאות וממשלות הן שררות ורשיות הכל נברא על ידי ולמענהו..." קולסים 1:16 (תנ"ך עברי מודרני). „הנני שלח אתכם ככבשים בין הזאבים לכן היו ערומים כנחשים ותמימים כיונים:" מתי 10:16 (תנ"ך עברי מודרני). „הלחם המלחמה הטובה של האמונה..." טימותיוס א' 6:12 (תנ"ך עברי מודרני). „וסבל הרעות כאיש חיל בצבא מלחמת ישוע המשיח: איש יצא לצבא לא יתערב בעשקי החיים למען יהיה רצוי לשר הצבא:" טימותיוס ב' 2:3–4 (תנ"ך עברי מודרני). „ומיכאל שר המלאכים בהתוכחו עם השטן וירב אתו על אדות גוית משה לא מלאו לבו לחרץ משפט גדופים כי אם אמר יגער יהוה בך:" יהודה 9 (תנ"ך עברי מודרני). „ידעתי איש במשיח זה ארבע עשרה שנה אם היה בגוף לא ידעתי או מחוץ לגוף לא ידעתי האלהים יודע והאיש ההוא לקח עד לרקיע השלישי: וידעתי את האיש ההוא אם בגוף או מחוץ לגוף לא ידעתי האלהים יודע: אשר העלה אל הפרדס וישמע דברים נסתרים אשר נמנע מאיש למללם:" קורנתיים ב' 12:2–4 (תנ"ך עברי מודרני). (להמחשה שיש ממדים רבים לעולם הרוחות ולמרומים.) „ולמען אשר לא אתרומם ברב גדל החזינות..." קורנתיים ב' 12:7 (תנ"ך עברי מודרני). „הן ליהוה אלהיך השמים ושמי השמים הארץ וכל אשר בה:" דברים 10:14 (תנ"ך עברי מודרני). „כי האמנם ישב אלהים על הארץ הנה השמים ושמי השמים לא יכלכלוך אף כי הבית הזה אשר בניתי:" מלכים א' 8:27 (תנ"ך עברי מודרני). „אתה הוא יהוה לבדך את עשית את השמים שמי השמים וכל צבאם..." נחמיה 9:6 (תנ"ך עברי מודרני). „הללוהו שמי השמים והמים אשר מעל השמים:" תהלים 148:4 (תנ"ך עברי מודרני). „ועלה שאמר מה הוא אם לא שירד ירד מקדם לתחתיות ארץ: הירד הוא אשר גם עלה למעלה מכל השמים למען ימלא את הכל:" אפסיים 4:9–10 (תנ"ך עברי

מודרני). „ברוך הוא האלהים ואבי אדנינו ישוע המשיח אשר ברכנו בכל ברכת רוח במרומים במשיח...“ אפסיים 1:3 (תנ"ך עברי מודרני). „אשר פעל במשיח בהעיר אתו מן המתים ויושיבנו לימינו במרומים: ממעל לכל שררה ושלטן וגבורה וממשלה וכל הנקרא בשם לא לבד בעולם הזה כי אם גם בעולם הבא...“ אפסיים 1:20–21 (תנ"ך עברי מודרני). „ועתה בהיות לנו כהן ראש גדול אשר עבר בשמים הוא ישוע בן האלהים נחזיקה בהודאתנו:“ עברים 4:14 (תנ"ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„היזהרו, אפוא, להתכנס לעתים קרובות כדי להודות לאלוהים ולהשמיע את תהילתו. כי כאשר אתם מתאספים תדיר במקום אחד, נהרסים כוחות השטן...“ (מתורגם מן האנגלית) איגנטיוס מאנטיוכיה, אל האפסים, פרק 13, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

3

„ויאמר יהוה אל השטן מאין תבא ויען השטן את יהוה ויאמר משוט בארץ ומהתהלך בה:“ איוב 1:7 (תנ"ך עברי מודרני). „ויצא השטן מאת פני יהוה ויך את איוב בשחין רע מכף רגלו עד קדקדו:“ איוב 2:7 (תנ"ך עברי מודרני). „ויעמד שטן על ישראל ויסת את דויד למנות את ישראל:“ דברי הימים א' 21:1 (תנ"ך עברי מודרני). „ויראני את יהושע הכהן הגדול עמד לפני מלאך יהוה והשטן עמד על ימינו לשטנו:“ זכריה 3:1 (תנ"ך עברי מודרני). „וישכם משרת איש האלהים לקום ויצא והנה חיל סובב את העיר וסוס ורכב ויאמר נערו אליו אהה אדני איכה נעשה: ויאמר אל תירא כי רבים אשר אתנו מאשר אותם: ויתפלל אלישע ויאמר יהוה פקח נא את עיניו ויראה ויפקח יהוה את עיני הנער וירא והנה ההר מלא סוסים ורכב אש סביבת אלישע:“ מלכים ב' 6:15–17 (תנ"ך עברי מודרני). „באדין נבוכדנצר התמלי חמא וצלם אנפוהי אשתנו על שדרך מישך ועבד נגו ענה ואמר למזא לאתונא חד שבעה על די חזה למזיה: ולגברין גברי חיל די בחילה אמר לכפתה לשדרך מישך ועבד נגו למרמא לאתון נורא יקדתא: באדין גבריא אלך כפתו בסרבליהון פטישיהון וכרבלתהון ולבשיהון ורמיו לגוא אתון נורא יקדתא: כל קבל דנה מן די מלת מלכא מחצפה ואתונא אזה יתירא גבריא אלך די הסקו לשדרך מישך ועבד נגו קטל המון שביבא די נורא: וגבריא אלך תלתהון שדרך מישך ועבד נגו נפלו לגוא אתון נורא יקדתא מכפתין: אדין נבוכדנצר מלכא תוה וקם בהתבהלה ענה ואמר להדברוהי הלא גברין תלתא רמינא לגוא נורא מכפתין ענין ואמרין למלכא יציבא מלכא: ענה ואמר הא אנה חזה גברין ארבעה שרין מהלכין בגוא נורא וחבל לא איתי בהון ורוה די רביעיא דמה לבר אלהין:“ דניאל 3:19–25 (תנ"ך עברי מודרני). „באדין מלכא אמר והיתיו לדניאל ורמו לגבא די אריותא ענה מלכא ואמר לדניאל אלהך די אנתה פלח לה בתדירא הוא ישיזבנך: והיתית אבן חדה ושמת על פם גבא וחתמה מלכא בעזקתה ובעזקת רברבנוהי די לא תשנא צבו בדניאל: אדין אזל מלכא להיכלה ובת טות ודחון לא הנעל קדמוהי ושנתה נדת עלוהי: באדין מלכא בשפרפרא יקום בנגהא ובהתבהלה לגבא די אריותא אזל: וכמקרבה לגבא לדניאל בקל עציב זעק ענה מלכא ואמר לדניאל דניאל עבד אלהא חיא אלהך די אנתה פלח לה בתדירא היכל לשיזבותך מן אריותא: אדין דניאל עם מלכא מלל מלכא לעלמין חיי: אלהי שלח מלאכה וסגר פם אריותא ולא חבלוני כל קבל די קדמוהי זכו השתכחת לי ואף קדמיך מלכא חבולה לא עבדת:“ דניאל 6:16–22 (תנ"ך עברי מודרני). „ויאמר אלי אל תירא דניאל כי מן היום הראשון אשר נתת את לבך להבין ולהתענות לפני אלהיך נשמעו דבריך ואני באתי בדבריך: ושר מלכות פרס עמד לנגדי עשרים ואחד יום והנה מיכאל אחד השרים הראשנים בא לעזרני ואני נותרתי שם אצל מלכי פרס:“ דניאל 10:12–13 (תנ"ך עברי מודרני). „והשטן נכנס ביהודה המכנה איש קריות והוא במספר שנים העשר:“ לוקס 22:3 (תנ"ך עברי מודרני). „ויהי בלכתנו למקום התפלה ותפגע בנו שפחה בעלת אוב אשר עשתה הון רב לאדניה בקסמיה: ותלך אחרי פולוס ואחרינו הלוך וקרוא לאמר האנשים האלה עבדי אל עליון המה המודיעים אתנו ארח הישועה: וכן עשתה ימים רבים וירע בעיני פולוס הדבר הזה ויפן ויאמר אל הרוח אנכי מצוך בשם ישוע המשיח לצאת ממנה ויצא בשעה ההיא: ויראו אדניה כי אזלה תוחלת בצעם ויתפשו את פולוס ואת סילא ויסחבום אל הרחוב לפני זקני העיר: ויביאום אל השרים ויאמרו האנשים האלה עכרים את עירנו והם יהודים: ומודיעים חקות אשר לא נכון לנו לקבלם ולעשתם כי רומיים אנחנו: ויקם גם העם עליהם והשרים קרעו את בגדיהם מעליהם ויצוו להכותם בשוטים:“ מעשי השליחים 16:16–22 (תנ"ך עברי מודרני). „התעוררו שקדו כי מריבכם השטן משוטט כאריה שאג ומבקש את אשר יבלע...“ פטרוס א' 5:8 (תנ"ך עברי מודרני). „ותהי מלחמה בשמים מיכאל ומלאכיו נלחמים בתנין והתנין נלחם ומלאכיו: ולא התחזקו וגם מקומם לא נמצא עוד בשמים: ויוטל התנין הגדול הנחש הקדמוני אשר נקרא שמו

מלשין ושטן המדיח תבל כלה הוא הוטל ארצה ומלאכיו עמו הוטלו: ואשמע קול גדול בשמים ויאמר עתה באה ישועת אלהינו ועזו ומלכותו וממשלת משיחו כי הורד שוטן אחינו העמד לשטנם לפני אלהינו יומם ולילה: והם נצחהו למען דם השה ולמען דבר עדותם ולא אהבו את נפשם עד למות: רנו על זאת שמים ושכניהם אוי לישבי ארץ וים כי ירד אליכם המלשין בחמה גדולה מדעתו כי קצרה עתו:" חזון יוחנן 12:7–12 (תנ"ך עברי מודרני). „ויקצף התנין על האשה וילך לעשות מלחמה עם יתר זרעה השמרים פקודי אלהים ואשר להם עדות ישוע:" חזון יוחנן 12:17 (תנ"ך עברי מודרני). „וינתן לה לעשות מלחמה עם הקדשים ולנצחם ותנתן לה ממשלה על כל משפחה ועם ולשון וגוי:" חזון יוחנן 13:7 (תנ"ך עברי מודרני).

4

„היחברך כסא הוות יצר עמל עלי חק: יגודו על נפש צדיק ודם נקי ירשיעו:" תהלים 94:20–21 (תנ"ך עברי מודרני). „הוי החקקים חקקי און ומכתבים עמל כתבו: להטות מדין דלים ולגזל משפט עניי עמי להיות אלמנות שללם ואת יתומים יבזו:" ישעיהו 10:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „ויצו פרעה לכל עמו לאמר כל הבן הילוד היארה תשליכהו וכל הבת תחיון:" שמות 1:22 (תנ"ך עברי מודרני). „ויאמר המן למלך אחשורוש ישנו עם אחד מפזר ומפרד בין העמים בכל מדינות מלכותך ודתיהם שנות מכל עם ואת דתי המלך אינם עשים ולמלך אין שוה להניחם: אם על המלך טוב יכתב לאבדם ועשרת אלפים ככר כסף אשקול על ידי עשי המלאכה להביא אל גנזי המלך:" אסתר 3:8–9 (תנ"ך עברי מודרני). „ונשלוח ספרים ביד הרצים אל כל מדינות המלך להשמיד להרג ולאבד את כל היהודים מנער ועד זקן טף ונשים ביום אחד בשלושה עשר לחדש שנים עשר הוא חדש אדר ושללם לבוז:" אסתר 3:13 (תנ"ך עברי מודרני). „וכרוזא קרא בחיל לכון אמרין עממיא אמיא ולשניא: בעדנא די תשמעון קל קרנא משרוקיתא קיתרס סבכא פסנתרין סומפניה וכל זני זמרא תפלון ותסגדון לצלם דהבא די הקים נבוכדנצר מלכא: ומן די לא יפל ויסגד בה שעתא יתרמא לגוא אתון נורא יקדתא:" דניאל 3:4–6 (תנ"ך עברי מודרני). „אדין סרכיא ואחשדרפניא הוו בעין עלה להשכחה לדניאל מצד מלכותא וכל עלה ושחיתה לא יכלין להשכחה כל קבל די מהימן הוא וכל שלו ושחיתה לא השתכחת עלוהי: אדין גבריא אלך אמרין די לא נהשכח לדניאל דנה כל עלא להן השכחנה עלוהי בדת אלהה: אדין סרכיא ואחשדרפניא אלן הרגשו על מלכא וכן אמרין לה דריוש מלכא לעלמין חיי: אתיעטו כל סרכי מלכותא סגניא ואחשדרפניא הדבריא ופחותא לקימה קים מלכא ולתקפה אסר די כל די יבעה בעו מן כל אלה ואנש עד יומין תלתין להן מנך מלכא יתרמא לגב אריותא:" דניאל 6:4–7 (תנ"ך עברי מודרני). „ויענו היהודים תורה יש לנו ועל פי תורתנו חיב מות הוא כי עשה עצמו לבן אלהים:" יוחנן 19:7 (תנ"ך עברי מודרני). „אך למען לא ירבה הדבר בעם ויפרץ נזהירה אתם בגערה לבלתי דבר עוד לכל אדם בשם הזה: ויקראו אתם ויצוום אשר לא ידברו דבר ולא ילמדו בשם ישוע:" מעשי השליחים 4:17–18 (תנ"ך עברי מודרני). „וכאשר לא מצאו אותם סחבו את יסון ואנשים מן האחים לפני ראשי העיר ויצעקו לאמר הנה המדיחים את כל ישבי תבל באו גם הלום: ויסון אסף אתם אל ביתו והם כלם עשים נגד דתי הקיסר באמרם כי יש מלך אחר והוא ישוע:" מעשי השליחים 17:6–7 (תנ"ך עברי מודרני). „כי, דבר שלא קרה מעולם, גזע החסידים נרדף עתה, ומגורש באסיה בגזרות חדשות. כי המלשינים חסרי הבושה והחומדים את רכוש זולתם, בנצלם את הגזרות כעילה, עוסקים בגלוי בשוד יומם ולילה, ובוזזים את אלה שלא חטאו בשום עוול." (מתורגם מן האנגלית) מליטון מסרדיס, מובא אצל אוסביוס, תולדות הכנסייה 4.26.5, בתרגום Arthur Cushman McGiffert, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 1, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1890). „מה יסודו של משפט זה? מדוע העניש אתה את האיש הזה, לא כנואף, ולא כזונה, ולא כרוצח, ולא כגנב, ולא כשודד, ולא כמי שהורשע בפשע כלשהו, אלא כמי שרק הודה שהוא נקרא בשם נוצרי?" (מתורגם מן האנגלית) יוסטינוס מרטיר, הסנגוריה השנייה, פרק 2, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „הוא אוסר לחפש אותם כחפים מפשע, ומצווה להעניש אותם כאשמים." (מתורגם מן האנגלית) טרטוליאנוס, הסנגוריה, פרק 2, בתרגום S. Thelwall, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 3 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

5

הציטוטים הבאים מדגימים מתי משמש החוק לתכלית צודקת: כדי להגן על חיים חפים מפשע, מפני גניבת רכוש, ומפני מעשי הפקרות אחרים הפוגעים בזולת או גורמים לחוסר יציבות ולחוסר ביטחון בחייהם של האזרחים. יש להעמיד זאת מול המקרים שבהם החוק משמש כנשק נגד העם: כדי לפטם את המעמד השליט על חשבון האזרחים, כדי לדכא את האזרחים ולגזול את זכויותיהם שניתנו להם מאת אלוהים, וכדי להביא לידי שעבודם הגמור של האזרחים לטובת המעטים הקוראים לאל העולם הזה אדון („...אשר אלהי העולם הזה עור בהם את דעות הסוררים..." קורנתיים ב' 4:4 (תנ"ך עברי מודרני)). „כי השליטים אינם לפחד למעשים הטובים כי אם להרעים ועל כן אם רצונך שלא תירא מן הרשות עשה הטוב והיה לך שבח ממנה: כי משמשת אלהים היא לטוב לך אך אם הרע תעשה ירא כי לא לחנם חגרת חרב היא כי משמשת אלהים היא נקמת בקצף מכל עשה הרע:" רומיים 13:3–4 (תנ"ך עברי מודרני). „והכנעו לכל פקדת אדם בגלל האדון אם למלך כראוי לראש: אם למשלים כראוי לשלוחים מאתו לנקמת פעלי און ולתהלת עשי טוב:" פטרוס א' 2:13–14 (תנ"ך עברי מודרני). „ועתה קדם כל דבר אבקשה מכם לשאת תפלות ותחנונים ובקשות ותודות בעד כל בני אדם: בעד המלכים וכל השליטים למען נחיה חיי השקט ובטח בכל חסידות וישר:" טימותיוס א' 2:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „שפטים ושטרים תתן לך בכל שעריך אשר יהוה אלהיך נתן לך לשבטיך ושפטו את העם משפט צדק: לא תטה משפט לא תכיר פנים ולא תקח שחד כי השחד יעור עיני חכמים ויסלף דברי צדיקם: צדק צדק תרדף למען תחיה וירשת את הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך:" דברים 16:18–20 (תנ"ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„השלטון הארצי, אפוא, נקבע מאת אלוהים לטובת הגויים, ולא מאת השטן, שאינו שוקט לעולם, ואף אינו אוהב לראות אפילו גויים מתנהגים בדרך שקטה, כדי שמתוך יראת השלטון האנושי לא יטרפו בני האדם זה את זה כדגים; אלא כדי שבאמצעות קביעת חוקים ירסנו את שפע הרשעה בקרב הגויים." (מתורגם מן האנגלית) אירנאוס מליון, נגד הכפירות 5.24.2, בתרגום Alexander Roberts וגם William Rambaut, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Christian Literature Publishing, 1885 :Buffalo, NY). „כי הגבורה, השומרת במלחמה על המולדת מפני הברברים, או מגינה בבית על החלשים, או על החברים מפני שודדים, מלאה צדק..." (מתורגם מן האנגלית) אמברוסיוס ממילאנו, על חובות הכמורה 1.27.129, בתרגום H. de Romestin, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 10, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1896).

6

„השמרו לכם מנביאי השקר הבאים אליכם בלבוש כבשים ובקרבם זאבים טרפים המה:" מתי 7:15 (תנ"ך עברי מודרני). „ונביאי שקר רבים יקומו והתעו רבים:" מתי 24:11 (תנ"ך עברי מודרני). „כי יקומו משיחי שקר ונביאי שקר ויתנו אתות גדלות ומופתים למען התעות אף את הבחירים אם יוכלו:" מתי 24:24 (תנ"ך עברי מודרני). „תמה אני כי סרתם מהר מאחרי הקרא אתכם בחסד המשיח אל בשורה זרה: והיא איננה אחרת רק שיש אנשים העכרים אתכם וחפצים להפך את בשורת המשיח: אבל גם אנחנו או מלאך מן השמים אם יבוא לבשר אתכם בשורה מבלעדי זאת אשר בשרנו אתכם חרם יהיה:" גלטיים 1:6–8 (תנ"ך עברי מודרני). „כי אם יבא הבא והגיד לכם ישוע אחר אשר לא הגדנהו או אם תקחו רוח אחר אשר לא לקחתם אתו או בשורה אחרת אשר לא קבלתם אתה כי עתה היטב תשאהו:" קורנתיים ב' 11:4 (תנ"ך עברי מודרני). „כי אנשים כאלה שליחי שקר הם פעלי רמיה מתחפשים לשליחי המשיח: ואיננו פלא הלא השטן גם הוא מתחפש למלאך האור: לכן אין זה דבר גדול אם גם משרתיו יתחפשו למשרתי הצדק אשר אחריתם תהיה לפי מעלליהם:" קורנתיים ב' 11:13–15 (תנ"ך עברי מודרני). „כי ידע אני אשר אחרי צאתי יבואו בתוככם זאבים עזים אשר לא יחוסו על העדר: וגם מקרבכם יקומו אנשים דברי תהפכות להטות אחריהם את התלמידים:" מעשי השליחים 20:29–30 (תנ"ך עברי מודרני). „וגם נביאי שקר היו בעם כאשר יהיו גם בכם מורי שקר אשר יכניסו כתות משחיתות ובכחשם במשל אשר קנם יביאו על נפשם כליון פתאם:" פטרוס ב' 2:1 (תנ"ך עברי מודרני). „אהובי אל תאמינו לכל רוח כי אם בחנו הרוחות אם מאלהים המה כי נביאי שקר רבים יצאו לעולם:" יוחנן א' 4:1 (תנ"ך עברי מודרני). „כי בוא תבא העת אשר לא יכילו את הלקח הבריא כי אם כאות נפשם יקבצו להם מורים לשעשעי אזנים: ויטו אזניהם מן האמת ויפנו אל ההגדות:" טימותיוס ב' 4:3–4 (תנ"ך

עברי מודרני). „ידעתי את מעשיך ואת עמלך ואת סבלך וכי לא תוכל שאת את הרשעים ותנסה את האמרים שליחים אנחנו ואינם ותמצאם כוזבים...“ חזון יוחנן 2:2 (תנ"ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„אבל לא כל המדבר ברוח הוא נביא; אלא רק אם הוא מחזיק בדרכי האדון. לכן מדרכיהם ייוודעו נביא השקר והנביא.“ (מתורגם מן האנגלית) הדידכה, פרק 11, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 7 (Christian Literature Publishing, 1886 :Buffalo, NY).

7

„אבל הרוח אמר בפרוש כי באחרית הימים יהיו אנשים אשר יסורו מן האמונה בפנותם אל הרוחות המטעות ואל תורת השדים: דברי שקרים בחנפה ונכוים הם במדעת...“ טימותיוס א' 4:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „ואיש החולק על האמונה אם הוכח פעם ושתים שטה מעליו: ודע כי איש כזה איש תהפכות הוא וחוטא בהרשיע את נפשו:“ טיטוס 3:10–11 (תנ"ך עברי מודרני). „ואני מזהיר אתכם אחי לשום פניכם בעשי מחלקות ומכשולים לנגד הלקח אשר למדתם וסורו מהם: כי אנשים אשר כאלה אינם עבדים את אדנינו ישוע המשיח כי אם את כרשם ובאמרי נעם ושפת חלקות יתעו את לב הפתאים:“ רומיים 16:17–18 (תנ"ך עברי מודרני). „אהובי בהשתדלי לכתב אליכם על דבר התשועה האחת לכלנו חובה היא בעיני לזרזכם במכתב אשר תלחמו לאמונה המסורה פעם אחת לקדושים:“ יהודה 3 (תנ"ך עברי מודרני). „על כן אני אמר לכם כל חטא וגדוף יסלח לאדם אך גדוף הרוח לא יסלח לאדם:“ מתי 12:31 (תנ"ך עברי מודרני). „וינתן לה פה ממלל גדלות ונאצות ושלטן נתן לה להלחם ארבעים ושנים חדשים: ותפתח את פיה לנאצה אל האלהים ותנאץ את שמו ואת משכנו ואת החנים בשמים:“ חזון יוחנן 13:5–6 (תנ"ך עברי מודרני). „אני, אפוא, ולא אני, אלא אהבת ישוע המשיח, מפציר בכם שתשתמשו רק במזון נוצרי, ותימנעו מעשב ממין אחר; כוונתי לכפירה. כי אלה [הנתונים לכך] מערבבים את ישוע המשיח ברעלם שלהם, ומדברים דברים שאינם ראויים לאמון, כמו אלה הנותנים סם מוות ביין מתוק, ומי שאינו יודע זאת נוטל אותו בתאווה, בהנאה קטלנית המובילה אותו אל מותו.“ (מתורגם מן האנגלית) איגנטיוס מאנטיוכיה, אל הטרליאנים, פרק 6, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Christian Literature Publishing, 1885 :Buffalo, NY).

הקהלה הקדומה

„הטעות, אכן, אינה מוצגת לעולם בכיעורה הערום, פן, בהיחשפה כך, תתגלה מיד.“ (מתורגם מן האנגלית) אירנאוס מליון, נגד הכפירות 1, הקדמה, סעיף 2, בתרגום Alexander Roberts וגם William Rambaut, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Christian Literature Publishing, 1885 :Buffalo, NY).

8

„אשרי הנרדפים על דבר הצדקה כי להם מלכות השמים: אשריכם אם יחרפו וירדפו אתכם וידברו בשקר עליכם כל רע בעבורי: שמחו וגילו כי שכרכם רב בשמים כי כן רדפו את הנביאים אשר היו לפניכם:“ מתי 5:10–12 (תנ"ך עברי מודרני). „והייתם שנואים לכל אדם למען שמי והמחכה עד עת קץ הוא יושע:“ מתי 10:22 (תנ"ך עברי מודרני). „זכרו את דברי אשר דברתי אליכם העבד איננו גדול מאדניו אם רדפו אתי גם אתכם ירדפו אם שמרו את דברי גם את דברכם ישמרו:“ יוחנן 15:20 (תנ"ך עברי מודרני). „הנה ינדו אתכם ואף באה השעה אשר כל הרג אתכם ידמה להקריב עבודה לאלהים:“ יוחנן 16:2 (תנ"ך עברי מודרני). „ויסקלו את אסטפנוס והוא משוע ואמר אדני ישוע קבל את רוחי: ויכרע על ברכיו ויצעק בקול גדול יהוה אל תשמר להם את החטא הזה ויהי אחרי דברו כדבר הזה ויישן:“ מעשי השליחים 7:59–60 (תנ"ך עברי מודרני). „בעת ההיא שלח המלך הורדוס את ידו להרע לאנשים מן הקהל: וימת את יעקב אחי יוחנן בחרב:“ מעשי השליחים 12:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „מהם נסו בתעלולים ובמכות וגם נמסרו לכבל ומסגר: נסקלו באבנים נסרו במגרה נבחנו ביסורים מתו לפי חרב וינעו עטופי עורת כבשים ועזים בחסר ובעצר רעה ויגון...“ עברים 11:36–37 (תנ"ך עברי מודרני). „וגם כל החפצים לחיות חיי חסידות במשיח ישוע המה ירדפו:“ טימותיוס ב' 3:12 (תנ"ך עברי

מודרני). „אל תירא את אשר עליך לסבל הנה עתיד המלשין להשליך מכם לבית המשמר למען תנסו והייתם בצרה עשרת ימים היה נאמן עד מות ואתנה לך עטרת החיים:" חזון יוחנן 2:10 (תנ"ך עברי מודרני). „וכפתחו החותם החמישי וארא מתחת למזבח את נפשות הטבוחים על דבר האלהים ועל העדות אשר היתה להם..." חזון יוחנן 6:9 (תנ"ך עברי מודרני). „והם נצחהו למען דם השה ולמען דבר עדותם ולא אהבו את נפשם עד למות:" חזון יוחנן 12:11 (תנ"ך עברי מודרני). „...את הנוצרים לאריה!" (מתורגם מן האנגלית) טרטוליאנוס, הסנגוריה, פרק 40, בתרגום S. Thelwall, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 3 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „ככל שאתם קוצרים אותנו לעתים קרובות יותר, כך אנו רבים יותר במספר; דם הנוצרים הוא זרע." (מתורגם מן האנגלית) טרטוליאנוס, הסנגוריה, פרק 50, בתרגום S. Thelwall, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 3 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

9

„והנחש היה ערום מכל חית השדה אשר עשה יהוה אלהים ויאמר אל האשה אף כי אמר אלהים לא תאכלו מכל עץ הגן:" בראשית 3:1 (תנ"ך עברי מודרני). „אך ירא אנכי פן כאשר השיא הנחש בערמתו את חוה כן תשטינה גם מחשבותיכם מן התמימות אשר עם המשיח:" קורנתיים ב' 11:3 (תנ"ך עברי מודרני). „ואיננו פלא הלא השטן גם הוא מתחפש למלאך האור:" קורנתיים ב' 11:14 (תנ"ך עברי מודרני). „וישכימו ממחרת ויעלו עלת ויגשו שלמים וישב העם לאכל ושתו ויקמו לצחק:" שמות 32:6 (תנ"ך עברי מודרני). „ולא תהיו עבדי אלילים כאשר היו מקצתם כמו שכתוב וישב העם לאכל ושתו ויקמו לצחק:" קורנתיים א' 10:7 (תנ"ך עברי מודרני). „וישב ישראל בשטים ויחל העם לזנות אל בנות מואב: ותקראן לעם לזבחי אלהיהן ויאכל העם וישתחוו לאלהיהן:" במדבר 25:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „אך מעט יש לי עליך כי שם עמך אנשים דבקים בתורת בלעם אשר הורה את בלק לתת מכשול לפני בני ישראל לאכל מזבחי אלילים ולזנות:" חזון יוחנן 2:14 (תנ"ך עברי מודרני). „ויהי ביום הלדת הורדוס ותרקד בת הורודיה בתוכם ותיטב בעיני הורדוס: וישבע לה ויאמר מה תשאל נפשך ואתן לך: ואמה שמה את הדברים בפיה ותשאל לאמר תנה לי פה בקערה את ראש יוחנן המטביל: ויעצב המלך אך בעבור השבועה והמסבים עמו צוה לתת לה: וישלח וישא את ראש יוחנן מעליו בבית הסהר:" מתי 14:6–10 (תנ"ך עברי מודרני). „...נוסדו כולם למען השטן..." (מתורגם מן האנגלית) טרטוליאנוס, על המחזות, או De Spectaculis, פרק 24, בתרגום S. Thelwall, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 3 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „בתחילה היה התיאטרון בעצם מקדש לוונוס..." „שתי הרוחות הרעות האלה כרותות ברית בשבועה זו עם זו, כפטרוניהן של השכרות והתאווה." (מתורגם מן האנגלית) טרטוליאנוס, De Spectaculis, פרק 10, בתרגום S. Thelwall, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 3 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „...משכנה המיוחד של הפריצות עצמה..." שבו „אין דבר זוכה לכבוד אלא מה שבמקום אחר נחשב לבזוי." (מתורגם מן האנגלית) טרטוליאנוס, De Spectaculis, פרק 17, בתרגום S. Thelwall, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 3 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „גם מחזות התיאטרון משכו אותי, מלאים בתיאורי סבלותיי ובדלק לאשי. מדוע אוהב האדם להתעצב בצפותו במחזות עגומים וטרגיים, שאותם הוא עצמו לא היה מוכן בשום אופן לסבול?" (מתורגם מן האנגלית) אוגוסטינוס, וידויים 3.2.2, בתרגום J. G. Pilkington, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה הראשונה, כרך 1, בעריכת Philip Schaff (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886). „...אנשים אחדים עזבו אותנו, ונטשו אותנו לטובת מחזה מרוצי הסוסים..." „...כאסיר של השטן נגררת אל המחזה ההוא?" „...השטן מייסר את העדר הזה..." (מתורגם מן האנגלית) יוחנן כריסוסטומוס, נגד הקרקסים והתיאטרון (Contra ludos et theatra), בתרגום Mark Vermes (2012), שהועבר לנחלת הכלל, The Tertullian Project, tertullian.org. בוועידת אלווירה „הוחלט שמותר להטביל שחקנים, אך רק בתנאי שיוותרו על דרך חיים זו", ובוועידת ארל (314) „theatrici וכן agitatores (שחקנים ורכבי מרכבות במשחקים) הוכרזו כמנודים." (מתורגם מן האנגלית) „Theatre", Herbert Thurston, בתוך The Catholic Encyclopedia, כרך 14 (New York: Robert Appleton Company, 1912). „כוחו של הסרט הקולנועי הוא בכך שהוא מדבר באמצעות דימויים חיים ומוחשיים." „הם הזדמנויות לחטא; הם מפתים צעירים בדרכי הרע בהאדרת התאוות." „...שהסרט הקולנועי לא יהיה עוד בית ספר להשחתה."

(מתורגם מן האנגלית) האפיפיור פיוס ה־11, Vigilanti Cura, איגרת אפיפיורית על הסרט הקולנועי, 29 ביוני 1936 (קריית הוותיקן: Libreria Editrice Vaticana), vatican.va.

10

עיני פטרוס על המשיח, ואחר כך על הסערה

„ויען פטרוס ויאמר אליו אם אתה הוא אדני צוה נא כי אבא אליך על המים: ויאמר בוא וירד פטרוס מן האניה ויתהלך על המים לבוא אל ישוע: ויהי כראתו את הרוח כי חזקה היא ויירא ויחל לטבע ויצעק לאמר אדני הושיעני: וימהר ישוע לשלח את ידו ויחזק בו ויאמר אליו קטן האמונה למה לחק לבך:" מתי 14:28–31 (תנ"ך עברי מודרני). „לכן גם אנחנו אשר ענן עדים רב כזה סבב אתנו נשליכה ממנו כל טרח והחטא המקיף עלינו ונרוצה בתוחלת את המרוצה הערוכה לפנינו: ונביטה אל ישוע ראש האמונה ומשלימה אשר בעד השמחה השמורה לו סבל את הצלב ויבז החרפה וישב לימין כסא האלהים:" עברים 12:1–2 (תנ"ך עברי מודרני).

פולוס על דרכי העולם הזה ועל הצלב

„כי רבים המתהלכים אשר עליהם אמרתי לכם פעמים הרבה ועתה גם בבכי אני אמר כי הם איבי צלב המשיח: אשר אחריתם האבדון אשר כרסם אלהיהם וכבודם בבשתם וקרבם הבלי חלד:" פילפיים 3:19–20 (תנ"ך עברי מודרני). „אחי אינני חשב כי כבר השגתי אך אחת דברתי כי שכח אני את אשר מאחרי ואשתטח אל אשר לפני: וארדף את מטרת שכר הנצחון אשר הוא בקריאה של מעלה מאת האלהים במשיח ישוע:" פילפיים 3:13–14 (תנ"ך עברי מודרני). „ואנכי חלילה מהתהלל זולתי בצלב אדנינו ישוע המשיח אשר בו העולם נצלב לי ואני נצלב לעולם:" גלטיים 6:14 (תנ"ך עברי מודרני). „כי לא חשבתי לדעת בתוככם דבר בלתי אם ישוע המשיח והוא הנצלב:" קורנתיים א' 2:2 (תנ"ך עברי מודרני). „לכן אם קמתם עם המשיח בקשו את אשר למעלה אשר המשיח ישב שם לימין האלהים: את אשר למעלה יהגה לבבכם לא את אשר בארץ:" קולסים 3:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „ואל תשתוו לעולם הזה כי אם התחלפו בהתחדש דעתכם למען תבחנו לדעת מה הוא רצון האלהים הטוב והחמד והשלם:" רומיים 12:2 (תנ"ך עברי מודרני). „אשר לא נביט אל הדברים הנראים כי אם אל אשר אינם נראים כי הנראים לשעה המה ואשר אינם נראים הם לעולם:" קורנתיים ב' 4:18 (תנ"ך עברי מודרני). „כי דימס עזבני באהבתו את העולם הזה..." טימותיוס ב' 4:10 (תנ"ך עברי מודרני). „איש יצא לצבא לא יתערב בעשקי החיים למען יהיה רצוי לשר הצבא:" טימותיוס ב' 2:4 (תנ"ך עברי מודרני). „פן יונה אתנו השטן כי לא נעלמו מאתנו מזמותיו:" קורנתיים ב' 2:11 (תנ"ך עברי מודרני).

יוחנן ויעקב על אהבת העולם

„אל תאהבו את החלד ואת דברי החלד אם יאהב איש את החלד אין בו אהבת האב: כי כל אשר בחלד תאות הבשר ותאות העינים וגאות ההון איננו מן אבינו כי אם מן החלד: והחלד עבור יעבר עם תאותיו והעשה רצון אלהים יעמד לעד:" יוחנן א' 2:15–17 (תנ"ך עברי מודרני). „הנאפים והמנאפות הלא ידעתם כי אהבת העולם איבת אלהים היא ועתה החפץ להיות אהב העולם יהיה איב לאלהים:" יעקב 4:4 (תנ"ך עברי מודרני).

אזהרות המשיח

„...סור מעלי השטן למכשול אתה לי כי אין לבך לדברי אלהים כי אם לדברי בני אדם:" מתי 16:23 (תנ"ך עברי מודרני). „אל תאצרו לכם אוצרות בארץ אשר יאכלום שם סס ורקב וגנבים יחתרו שם וגנבו: אבל תאצרו לכם אוצרות בשמים אשר סס ורקב לא יאכלום שם וגנבים לא יחתרו שם ולא יגנבו: כי במקום אשר אוצרכם בו שם יהיה גם לבבכם:" מתי 6:19–21 (תנ"ך עברי מודרני). „לא יוכל איש לעבד שני אדנים כי אם ישנא את האחד ויאהב את האחר או ידבק באחד ויבזה את האחר לא תוכלו עבוד את האלהים ואת הממון:" מתי 6:24 (תנ"ך עברי מודרני). „אך בקשו בראשונה את מלכות אלהים ואת צדקתו ונוסף לכם כל אלה:" מתי 6:33 (תנ"ך עברי מודרני). „והנזרע בין הקצים הוא השמע את הדבר ודאגת העולם הזה ומרמת העשר ימעכו את הדבר ופרי לא יהיה לו:" מתי

13:22 (תנ"ך עברי מודרני). „ואשר נפל בין הקצים הם השמעים והוליכם להם וימכו בדאגות ובעשר ובתאות החיים ופרי לא ישוו למו:" לוקס 8:14 (תנ"ך עברי מודרני). „רק השמרו לכם פן יכבד לבבכם בסבא ובשכרון ובדאגות המחיה ובא עליכם היום ההוא פתאם:" לוקס 21:34 (תנ"ך עברי מודרני). „...מרתא מרתא את דאגת ומבהלת על הרבה: אבל אחת היא מן הצרך ומרים בחרה לה החלק הטוב אשר לא יקח ממנה:" לוקס 10:41–42 (תנ"ך עברי מודרני). „כי כאשר בימי המבול היו אכלים ושתים נשאים נשים ונתנים אתן לאנשים עד היום אשר בא נח אל התבה: ולא ידעו עד בוא המבול וישחת את כלם כן יהיה גם בואו של בן האדם:" מתי 24:38–39 (תנ"ך עברי מודרני). „...כל השם את ידו על המחרשה ומביט אחריו לא יכשר למלכות האלהים:" לוקס 9:62 (תנ"ך עברי מודרני). „ויחלו כלם פה אחד להתנצל ויאמר אליו הראשון שדה קניתי ועלי לצאת לראתו אבקש ממך נקני: ואחר אמר חמשת צמדי בקר קניתי ואני הלך לבחן אותם אבקש ממך נקני: ואחר אמר אשה לקחתי ובעבור זאת לא אוכל לבוא:" לוקס 14:18–20 (תנ"ך עברי מודרני). „זכרו את אשת לוט:" לוקס 17:32 (תנ"ך עברי מודרני). „ותבט אשתו מאחריו ותהי נציב מלח:" בראשית 19:26 (תנ"ך עברי מודרני). „...הנה לא היה ביכלתכם לשקד עמי שעה אחת: שקדו והתפללו פן תבאו לידי נסיון הן הרוח היא חפצה והבשר הוא רפה:" מתי 26:40–41 (תנ"ך עברי מודרני). „לכן אל נא נרדם כמו האחרים כי אם נשקד וננזר:" תסלוניקים א' 5:6 (תנ"ך עברי מודרני).

דעתם הוסחה בשעה שהאויב היכה

„ויהי בנפל תרדמה על האנשים ויבא איבו ויזרע זונין בתוך החטים וילך לו:" מתי 13:25 (תנ"ך עברי מודרני). „ויהי לתשובת השנה לעת צאת המלאכים וישלח דוד את יואב ואת עבדיו עמו ואת כל ישראל וישחתו את בני עמון ויצרו על רבה ודוד יושב בירושלם: ויהי לעת הערב ויקם דוד מעל משכבו ויתהלך על גג בית המלך וירא אשה רחצת מעל הגג והאשה טובת מראה מאד:" שמואל ב' 11:1–2 (תנ"ך עברי מודרני). „ותישנהו על ברכיה ותקרא לאיש ותגלח את שבע מחלפות ראשו ותחל לענותו ויסר כחו מעליו:" שופטים 16:19 (תנ"ך עברי מודרני). „בלשאצר מלכא עבד לחם רב לרברבנוהי אלף ולקבל אלפא חמרא שתה: בלשאצר אמר בטעם חמרא להיתיה למאני דהבא וכספא די הנפק נבוכדנצר אבוהי מן היכלא די בירושלם וישתון בהון מלכא ורברבנוהי שגלתה ולחנתה: באדין היתיו מאני דהבא די הנפקו מן היכלא די בית אלהא די בירושלם ואשתיו בהון מלכא ורברבנוהי שגלתה ולחנתה: אשתיו חמרא ושבחו לאלהי דהבא וכספא נחשא פרזלא אעא ואבנא: בה שעתה נפקו אצבען די יד אנש וכתבן לקבל נברשתא על גירא די כתל היכלא די מלכא ומלכא חזה פס ידה די כתבה:" דניאל 5:1–5 (תנ"ך עברי מודרני). „בה בליליא קטיל בלאשצר מלכא כשדיא:" דניאל 5:30 (תנ"ך עברי מודרני). „העת לכם אתם לשבת בבתיכם ספונים והבית הזה חרב: ועתה כה אמר יהוה צבאות שימו לבבכם על דרכיכם: זרעתם הרבה והבא מעט אכול ואין לשבעה שתו ואין לשכרה לבוש ואין לחם לו והמשתכר משתכר אל צרור נקוב:" חגי 1:4–6 (תנ"ך עברי מודרני). „והאספסף אשר בקרבו התאוו תאוה וישבו ויבכו גם בני ישראל ויאמרו מי יאכלנו בשר: זכרנו את הדגה אשר נאכל במצרים חנם את הקשאים ואת האבטחים ואת החציר ואת הבצלים ואת השומים: ועתה נפשנו יבשה אין כל בלתי אל המן עינינו:" במדבר 11:4–6 (תנ"ך עברי מודרני). „מפני אחי השקר הנכנסים בסתר בתוכנו אשר באו לרגל את חרותנו אשר לנו בישוע המשיח למען העבידנו..." גלטיים 2:4 (תנ"ך עברי מודרני). „כי התגנבו לבוא מקצת אנשים הכתובים מאז למשפט הזה אנשי רשע ההפכים את חסד אלהינו לזמה וכפרים באלהים המשל היחיד ובאדנינו ישוע המשיח:" יהודה 4 (תנ"ך עברי מודרני).

העיניים נשואות אליו

„העבר עיני מראות שוא בדרכך חיני:" תהלים 119:37 (תנ"ך עברי מודרני). „עיניך לנכח יביטו ועפעפיך יישרו נגדך:" משלי 4:25 (תנ"ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„איני הולך כיום אל הקרקס לראות כלב רודף אחרי ארנבת; אבל אם במקרה אני עובר ליד ציד כזה בשדות, ייתכן שהוא מסיח את דעתי אפילו ממחשבה רצינית כלשהי... איך זה שבשבתי בבית, לטאה הצדה זבובים, או עכביש הלוכד אותם כשהם נחפזים אל רשתותיו, לוכדים את תשומת לבי לעתים קרובות?... אז נקטעות תפילותינו לעתים קרובות ומופרעות בשל כך..." (מתורגם מן

האנגלית) אוגוסטינוס, וידויים 10.35.57, בתרגום J. G. Pilkington, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה הראשונה, כרך 1, בעריכת Philip Schaff (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886).

11

„לא יהיה לך אלהים אחרים על פני: לא תעשה לך פסל וכל תמונה אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מתחת ואשר במים מתחת לארץ: לא תשתחוה להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבת על בנים על שלשים ועל רבעים לשנאי..." שמות 20:3–5 (תנ"ך עברי מודרני). „ענו שדרך מישך ועבד נגו ואמרין למלכא נבוכדנצר לא חשחין אנחנה על דנה פתגם להתבותך: הן איתי אלהנא די אנחנא פלחין יכל לשיזבותנא מן אתון נורא יקדתא ומן ידך מלכא ישיזב: והן לא ידיע להוא לך מלכא די לאלהיך לא אית־נא פלחין ולצלם דהבא די הקימת לא נסגד:" דניאל 3:16–18 (תנ"ך עברי מודרני). „ויהי ביום המועד וילבש הורדוס לבוש מלכות וישב על כסא המשפט ויטף אליהם אמרתו: ויריעו לו העם לאמר קול אלהים הוא ולא קול אדם: ויכהו מלאך יהוה פתאם עקב אשר לא נתן הכבוד לאלהים ויאכלהו תולעים ויגוע:" מעשי השליחים 12:21–23 (תנ"ך עברי מודרני). „וישתחוו לתנין אשר נתן ממשלה לחיה וישתחוו לחיה ויאמרו מי ידמה לחיה ומי יוכל להלחם אתה:" חזון יוחנן 13:4 (תנ"ך עברי מודרני). „וינתן לה לתת רוח בצלם החיה למען דבר ידבר צלם החיה ועשתה כי כל אשר אימן משתחוים לצלם החיה מות יומתו:" חזון יוחנן 13:15 (תנ"ך עברי מודרני). „על כן חביבי נוסו מעבודת אלילים:" קורנתיים א' 10:14 (תנ"ך עברי מודרני). „בני השמרו לכם מן האלילים אמן:" יוחנן א' 5:21 (תנ"ך עברי מודרני). „ויאמרו אליו של הקיסר ויאמר אליהם לכן תנו לקיסר את אשר לקיסר ולאלהים את אשר לאלהים:" מתי 22:21 (תנ"ך עברי מודרני). „מה רע יש באמירה, האדון הקיסר, ובהקרבה..." (מתורגם מן האנגלית) מות פוליקרפוס על קידוש השם, פרק 8, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „השבע במזלו של הקיסר; חזור בך, ואמור: הלאה האתאיסטים." ... „שמונים ושש שנים עבדתי אותו, והוא לא עשה לי שום רעה..." (מתורגם מן האנגלית) מות פוליקרפוס על קידוש השם, פרק 9, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

תיעודו של מושל רומי (מקור עתיק שאינו נוצרי)

„אלה שהכחישו שהם נוצרים או שהיו נוצרים, כאשר קראו אל האלים במילים שהכתבתי להם, נשאו תפילה בקטורת וביין אל צלמך, אשר ציוויתי להביאו לשם כך יחד עם פסלי האלים, ויתר על כן קיללו את המשיח — ואת כל אלה, כך אומרים, אי אפשר לכפות לעשות על מי שהם נוצרים באמת..." (מתורגם מן האנגלית) פליניוס הצעיר, איגרות 10.96, אל הקיסר טריאנוס (בערך בשנת 112 לספירה), התרגום האנגלי כפי שפרסם אותו James J. O'Donnell, Georgetown University, pliny.html/jod/texts/faculty.georgetown.edu (שם המתרגם אינו מצוין בדף).

12

„שפך דם האדם באדם דמו ישפך כי בצלם אלהים עשה את האדם:" בראשית 9:6 (תנ"ך עברי מודרני). „לא תרצח:" שמות 20:13 (תנ"ך עברי מודרני). „שש הנה שנא יהוה ושבע תועבות נפשו: עינים רמות לשון שקר וידים שפכות דם נקי..." משלי 6:16–17 (תנ"ך עברי מודרני). „ויזבחו את בניהם ואת בנותיהם לשדים: וישפכו דם נקי דם בניהם ובנותיהם אשר זבחו לעצבי כנען ותחנף הארץ בדמים:" תהלים 106:37–38 (תנ"ך עברי מודרני). „יען אשר עזבני וינכרו את המקום הזה ויקטרו בו לאלהים אחרים אשר לא ידעום המה ואבותיהם ומלכי יהודה ומלאו את המקום הזה דם נקים: ובנו את במות הבעל לשרף את בניהם באש עלות לבעל אשר לא צויתי ולא דברתי ולא עלתה על לבי..." ירמיהו 19:4–5 (תנ"ך עברי מודרני). „כי אתה קנית כליתי תסכני בבטן אמי: אודך על כי נוראות נפליתי נפלאים מעשיך ונפשי ידעת מאד: לא נכחד עצמי ממך אשר עשיתי בסתר רקמתי בתחתיות ארץ: גלמי ראו עיניך ועל ספרך כלם יכתבו ימים יצרו ולא אחד בהם:" תהלים 139:13–16 (תנ"ך עברי מודרני). „בטרם אצורך בבטן ידעתיך ובטרם תצא מרחם הקדשתיך נביא לגוים נתתיך:" ירמיהו 1:5 (תנ"ך עברי מודרני). „...לא תרצח ילד בהפלה ולא תהרוג את הנולד..." (מתורגם מן האנגלית) הדידכה, פרק 2, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 7

(Christian Literature Publishing, 1886 :Buffalo, NY). „הם נושאים נשים, כמו כל [האחרים]; הם מולידים ילדים; אבל אינם משמידים את צאצאיהם.” (מתורגם מן האנגלית) האיגרת אל דיוגנטוס, פרק 5, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Christian Literature Publishing, 1885 :Buffalo, NY). „וכאשר אנו אומרים שהנשים המשתמשות בסמים כדי לגרום להפלה מבצעות רצח, ויצטרכו לתת דין וחשבון לאלוהים על ההפלה, על פי איזה עיקרון היינו אנו מבצעים רצח?” (מתורגם מן האנגלית) אתנגורס מאתונה, בקשה בעד הנוצרים, פרק 35, בתרגום B. P. Pratten, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 2 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

13

„ויהי כי טוב לבם ויאמרו קראו לשמשון וישחק לנו ויקראו לשמשון מבית האסירים ויצחק לפניהם ויעמידו אותו בין העמודים:” שופטים 16:25 (תנ”ך עברי מודרני). „כי אחשב שהאלהים הציג אתנו השליחים שפלי השפלים כבני תמותה כי היינו לראוה לעולם גם למלאכים גם לבני אדם:” קורנתיים א׳ 4:9 (תנ”ך עברי מודרני). „אבל זכרו נא את הימים הראשונים כי אז אחרי ארו עיניכם נשאתם כבד ענוים רבים: פעם בהיותכם לראי בחרפה ותוגה פעם בהשתתף לאשר הגיע אליהם כזאת:” עברים 10:32–33 (תנ”ך עברי מודרני). „הונוריוס, שירש את קיסרות אירופה, שם קץ לקרבות הגלדיאטורים שנערכו זה זמן רב ברומא. הדבר נבע מן המקרה הבא. איש אחד ששמו טלמכוס קיבל על עצמו חיי סגפנות. הוא יצא מן המזרח, ומטעם זה הגיע לרומא. שם, כאשר הוצג המחזה המתועב, נכנס הוא עצמו אל האצטדיון, וירד אל הזירה וניסה לעצור את האנשים שהניפו את נשקם זה נגד זה. צופי הטבח זעמו, ובהשראת זעמו המטורף של השד המתענג על מעשי הדמים האלה, סקלו באבנים את משכין השלום עד מוות. כאשר נודע הדבר לקיסר הנעלה, מנה את טלמכוס בשורת המרטירים המנצחים, ושם קץ למחזה הנפשע ההוא.” (מתורגם מן האנגלית) תאודורטוס, תולדות הכנסייה 5.26, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 3, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1892). „כי מיד כשראה את הדם ההוא, ספג עמו מעין פראות; והוא לא הפנה את מבטו, אלא נעץ את עינו, ושתה טירוף בלי משים, והתענג על התחרות האשמה, והשתכר מן השעשוע העקוב מדם.” (מתורגם מן האנגלית) אוגוסטינוס, וידויים 6.8.13, בתרגום J. G. Pilkington, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה הראשונה, כרך 1, בעריכת Philip Schaff (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886). „אבל אנו, בהחשיבנו את הצפייה באדם המומת כמעט כהריגתו, נשבענו להתרחק ממחזות כאלה.” (מתורגם מן האנגלית) אתנגורס מאתונה, בקשה בעד הנוצרים, פרק 35, בתרגום B. P. Pratten, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 2 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

14

„כה אמר יהוה על שלשה פשעי ישראל ועל ארבעה לא אשיבנו על מכרם בכסף צדיק ואביון בעבור נעלים: השאפים על עפר ארץ בראש דלים ודרך ענוים יטו ואיש ואביו ילכו אל הנערה למען חלל את שם קדשי...” עמוס 2:6–7 (תנ”ך עברי מודרני). „לכן יען בושסכם על דל ומשאת בר תקחו ממנו בתי גזית בניתם ולא תשבו בם כרמי חמד נטעתם ולא תשתו את יינם: כי ידעתי רבים פשעיכם ועצמים חטאתיכם צררי צדיק לקחי כפר ואביונים בשער הטו:” עמוס 5:11–12 (תנ”ך עברי מודרני). „עשק דל חרף עשהו ומכבדו חנן אביון:” משלי 14:31 (תנ”ך עברי מודרני). „אל תגזל דל כי דל הוא ואל תדכא עני בשער: כי יהוה יריב ריבם וקבע את קבעיהם נפש:” משלי 22:22–23 (תנ”ך עברי מודרני). „יהוה במשפט יבוא עם זקני עמו ושריו ואתם בערתם הכרם גזלת העני בבתיכם: מלכם תדכאו עמי ופני עניים תטחנו נאם אדני יהוה צבאות:” ישעיהו 3:14–15 (תנ”ך עברי מודרני). „הוי העשירים בכו והיללו על הצרות אשר תבאנה עליכם: עשרכם בלה ובגדיכם אכלם עש: זהבכם וכספכם כסתם חלאה והיתה חלאתם בכם לעדות ואכלה כמו אש את בשרכם אצרתם לכם אוצרות בקץ הימים: הנה שכר הפעלים אספי קציר שדתיכם אשר עשקתם צעק עליכם וצעקת הקוצרים באה באזני יהוה צבאות:” יעקב 5:1–4 (תנ”ך עברי מודרני). „אבל המבקשים להעשיר יפלו בנסיון ובמוקשים וברב תאות סבלות ומשחיתות המשקיעות את האדם בשחת ובאבדון: כי שרש כל הרעות אהבת הכסף ויש אשר ערגו לו ויסורו מן האמונה ויעציבו את נפשם במכאבים רבים:” טימותיוס א׳ 6:9–10 (תנ”ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„לא תפנה מן הנצרך, אלא תחלוק הכול עם אחיך...“ (מתורגם מן האנגלית) הדידכה, פרק 4, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 7 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886).
„במקום אדמות, אפוא, קנו נפשות מעונות, כל אחד כפי יכולתו, ובקרו אלמנות ויתומים, ואל תתעלמו מהם; והוציאו את עושרכם ואת כל אשר הכנתם, שקיבלתם מן האדון, על אדמות ובתים כאלה. כי לשם כך העשיר אתכם הריבון, כדי שתעשו לו את השירותים האלה...“ (מתורגם מן האנגלית) הרועה של הרמס, משל 1, בתרגום F. Crombie, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 2 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

מסמכים אפיפיוריים

„לגזול מאדם את שכרו המגיע לו הוא פשע גדול הזועק אל חמת הנקמה של השמים.“ (מתורגם מן האנגלית) האפיפיור לאו ה־13, Rerum Novarum, איגרת אפיפיורית על ההון והעבודה, 15 במאי 1891, סעיף 20 (קריית הוותיקן: Libreria Editrice Vaticana), vatican.va. באותו סעיף פוסלת האיגרת כל ניסיון „להפעיל לחץ על העניים ועל חסרי הכול לשם רווח“, וקובעת כי „לאסוף את רווחו מתוך מחסורו של אחר“ „נפסל על ידי כל החוקים, האנושיים והאלוהיים.“ (מתורגם מן האנגלית) שם.

15

„וגנב איש ומכרו ונמצא בידו מות יומת:“ שמות 21:16 (תנ“ך עברי מודרני). „כי ימצא איש גנב נפש מאחיו מבני ישראל והתעמר בו ומכרו ומת הגנב ההוא ובערת הרע מקרבך:“ דברים 24:7 (תנ“ך עברי מודרני). „בדעתו זאת כי חק לא הושם בעבור הצדיק אלא בעבור הסוררים והמרדים הרשעים והחטאים עשי זמה ונבלה מכי אב ומכי אם ומרצחים: וזנים ושכבים את זכר וגנבי נפש וכזבים ונשבעים לשקר וכל מעשה הפך מן הלקח הבריא...“ טימותיוס א' 1:9–10 (תנ“ך עברי מודרני). „וסחרי הארץ בכים ומתאבלים עליה כי עתה לא יקנה עוד איש את משא אניותם: את משא זהב וכסף ואבן יקרה ופנינים ובוץ וארגמן ומשי ושני וכל עצי בשם וכל כלי שנהבים וכל כלי עץ יקר וכלי נחשת וברזל ושיש: וקנמון וקטרת סמים ומר ולבונה ויין ושמן וסלת וחטים ומקנה וצאן וסוסים ומרכבות וגויות ונפש אדם:“ חזון יוחנן 18:11–13 (תנ“ך עברי מודרני). „ואין עוד לא יהודי ולא יוני לא עבד ולא בן חורין לא זכר ולא נקבה כי אתם כלכם אחד במשיח ישוע:“ גלטיים 3:28 (תנ“ך עברי מודרני). „ומעתה לא כעבד כי אם למעלה מעבד כאח אהוב שכן הוא לי ביותר ואף כי לך הן בבשר הן באדון:“ פילימון 1:16 (תנ“ך עברי מודרני). „‚קניתי עבדים ושפחות.‘ אתה דן לעבדות בני אדם שטבעם חופשי ושיש להם בחירה חופשית. ... בכמה אובולים העריכת את צלם אלוהים?“ (מתורגם מן האנגלית) גרגוריוס מניסה, דרשות על קהלת 4, בתרגום Andrew Maguire, Early Church Texts (earlychurchtexts.com).

16

„לא ימצא בך מעביר בנו ובתו באש קסם קסמים מעונן ומנחש ומכשף: וחבר חבר ושאל אוב וידעני ודרש אל המתים: כי תועבת יהוה כל עשה אלה ובגלל התועבת האלה יהוה אלהיך מוריש אותם מפניך:“ דברים 18:10–12 (תנ“ך עברי מודרני). „אל תפנו אל האבת ואל הידענים אל תבקשו לטמאה בהם אני יהוה אלהיכם:“ ויקרא 19:31 (תנ“ך עברי מודרני). „וכי יאמרו אליכם דרשו אל האבות ואל הידענים המצפצפים והמהגים הלוא עם אל אלהיו ידרש בעד החיים אל המתים:“ ישעיהו 8:19 (תנ“ך עברי מודרני). „כי חטאת קסם מרי ואון ותרפים הפצר יען מאסת את דבר יהוה וימאסך ממלך:“ שמואל א' 15:23 (תנ“ך עברי מודרני). „ורבים אשר עשקו במעשי כשפים הביאו את ספריהם וישרפום לעיני כל ויחשבו את ערכם וימצאהו חמשת רבבות דינרים:“ מעשי השליחים 19:19 (תנ“ך עברי מודרני). „וגלוים הם פעלי הבשר אשר הם נאוף זנות טמאה וזמה: עבודת אלילים וכשוף איבות ומצות וקנאה ורגז מריבות מחלקות וכתות: צרות עין ושפיכות דמים ושרון וזוללות ודומיהן אשר אמר עליהן כמו שאמרתי כבר כי עשי אלה לא ינחלו מלכות האלהים:“ גלטיים 5:19–21 (תנ“ך עברי מודרני). „אבל רכי הלב ואשר אינם מאמינים והמגאלים והמרצחים והזנים והמכשפים ועבדי האלילים וכל המכזבים חלקם יהיה באגם הבער באש וגפרית אשר הוא המות השני:“ חזון יוחנן 21:8 (תנ“ך עברי מודרני). „בני, אל תהיה מנחש, כי הדבר מוביל אל עבודת אלילים; ולא קוסם, ולא אסטרולוג...“ (מתורגם מן האנגלית) הדידכה, פרק 3, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 7 (Buffalo, NY:

Christian Literature Publishing, 1886). „אלה שהם מן הכהונה, או מן הכמורה, לא יהיו מכשפים, קוסמים, מתמטיקאים או אסטרולוגים; ולא יעשו את מה שקרוי קמעות, שהם כבלים לנפשותיהם. ואת אלה הנושאים אותם, אנו מצווים לגרש מן הכנסייה." (מתורגם מן האנגלית) ועידת לאודיקיה, קנון 36, בתרגום Henry R. Percival, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 14, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1900).

הקטכיזם

„יש לדחות את כל צורות הניחוש: הפנייה אל השטן או אל השדים, העלאת מתים או מנהגים אחרים שבטעות סבורים שהם חושפים' את העתיד. העיון בהורוסקופים, האסטרולוגיה, הקריאה בכף היד, פירוש הסימנים והגורלות, תופעות הראייה מעבר לחושים, והפנייה אל בעלי אוב — כל אלה מסתירים תשוקה לשלוט בזמן, בהיסטוריה, ובסופו של דבר בבני אדם אחרים, וכן משאלה לרצות כוחות נסתרים. הם סותרים את הכבוד, את ההוקרה ואת היראה האוהבת שאנו חייבים לאלוהים לבדו." (מתורגם מן האנגלית) הקטכיזם של הכנסייה הקתולית, מהדורה שנייה (קריית הוותיקן: Libreria Editrice Vaticana, 1997), סעיף 2116.

17

„ויהי דבר יהוה אל אליהו התשבי לאמר: קום רד לקראת אחאב מלך ישראל אשר בשמרון הנה בכרם נבות אשר ירד שם לרשתו: ודברת אליו לאמר כה אמר יהוה הרצחת וגם ירשת ודברת אליו לאמר כה אמר יהוה במקום אשר לקקו הכלבים את דם נבות ילקו הכלבים את דמך גם אתה:" מלכים א' 21:17–19 (תנ"ך עברי מודרני). „שריה בקרבה כזאבים טרפי טרף לשפך דם לאבד נפשות למען בצע בצע:" יחזקאל 22:27 (תנ"ך עברי מודרני). „ואמר שמעו נא ראשי יעקב וקציני בית ישראל הלוא לכם לדעת את המשפט: שנאי טוב ואהבי רעה גזלי עורם מעליהם ושארם מעל עצמותם: ואשר אכלו שאר עמי ועורם מעליהם הפשיטו ואת עצמתיהם פצחו ופרשו כאשר בסיר וכבשר בתוך קלחת:" מיכה 3:1–3 (תנ"ך עברי מודרני). „יתיצבו מלכי ארץ ורוזנים נוסדו יחד על יהוה ועל משיחו: ננתקה את מוסרותימו ונשליכה ממנו עבתימו: יושב בשמים ישחק אדני ילעג למו:" תהלים 2:2–4 (תנ"ך עברי מודרני). „כאשר הצדק נלקח, אפוא, מה הן הממלכות אם לא מעשי שוד גדולים?" (מתורגם מן האנגלית) אוגוסטינוס, עיר האלוהים 4.4, בתרגום Marcus Dods, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה הראשונה, כרך 2, בעריכת Philip Schaff (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1887). „איני מעז להקריב את הקרבן אם בכוונתך להיות נוכח." (מתורגם מן האנגלית) אמברוסיוס ממילאנו, איגרת 51.13, אל הקיסר תאודוסיוס, בתרגום H. de Romestin, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 10, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1896).

18

„ויהי בראות שמעון כי בסמיכות ידי השליחים נתן רוח הקדש ויבא לפניהם כסף: ויאמר תנו נא גם לי את היכלת הזאת אשר יקבל את רוח הקדש כל אשר אשים עליו את ידי: ויאמר אליו פטרוס כספך יהי אתך לאבדון יען חשבת לקנות במחיר את מתת האלהים: אין לך חלק וגורל בדבר הזה כי לבבך איננו ישר לפני האלהים:" מעשי השליחים 8:18–21 (תנ"ך עברי מודרני). „בן אדם הנבא על רועי ישראל הנבא ואמרת אליהם לרעים כה אמר אדני יהוה הוי רעי ישראל אשר היו רעים אותם הלוא הצאן ירעו הרעים: את החלב תאכלו ואת הצמר תלבשו הבריאה תזבחו הצאן לא תרעו: את הנחלות לא חזקתם ואת החולה לא רפאתם ולנשברת לא חבשתם ואת הנדחת לא השבתם ואת האבדת לא בקשתם ובחזקה רדיתם אתם ובפרך:" יחזקאל 34:2–4 (תנ"ך עברי מודרני). „ראשיה בשחד ישפטו וכהניה במחיר יורו ונביאיה בכסף יקסמו ועל יהוה ישענו לאמר הלוא יהוה בקרבנו לא תבוא עלינו רעה:" מיכה 3:11 (תנ"ך עברי מודרני). „רעו את עדר האלהים אשר בידכם והשגיחו עליהם לא באנס כי אם בנדבה אף לא עקב בצע כי אם בנפש חפצה: גם לא כמתעמרים בנחלת יהוה כי אם בהיותכם מופת לצאן:" פטרוס א' 5:2–3 (תנ"ך עברי מודרני). „כי פקיד העדה צריך להיות איש תם כסכן לאלהים לא עמד על דעתו ולא רגזן ולא אהב יין ולא בעל אגרף ולא נטה אחרי הבצע..." טיטוס 1:7 (תנ"ך עברי מודרני). „ויבא ישוע אל מקדש האלהים ויגרש משם את כל המוכרים והקונים במקדש ויהפך את שלחנות השלחנים ואת מושבות מכרי היונים: ויאמר אליהם הן כתוב כי ביתי בית תפלה יקרא ואתם שמתם אתו למערת פריצים:" מתי 21:12–13 (תנ"ך עברי

מודרני). „מאחר שרבים מן הנמנים עם הכמורה, ההולכים אחר הבצע ואחר תאוות הרווח, שכחו את הכתוב האלוהי, האומר, ‚כספו לא נתן בנשך', ובהלוואת כסף דורשים מאית מן הסכום [כריבית חודשית], רואה הסינוד הקדוש והגדול לנכון שאם לאחר גזרה זו יימצא מי שנוטל ריבית, בין שהוא עושה זאת בעסקה חשאית ובין בדרך אחרת, כגון בדרישת הקרן ומחציתה, או בשימוש בכל תחבולה אחרת שהיא לשם בצע מכוער, יודח מן הכמורה ושמו יימחק מן הרשימה." (מתורגם מן האנגלית) ועידת ניקיאה הראשונה (325), קנון 17, בתרגום Henry R. Percival, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 14, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1900). „אם בישוף כלשהו עורך הסמכה תמורת כסף ומעמיד את החסד שאינו עומד למכירה למכירה, וסומך תמורת כסף בישוף, כורבישוף, פרסביטר או דיאקון או מישהו אחר מן הנמנים עם הכמורה; או ממנה תמורת כסף מנהל, פקיד משפטי או משגיח, או כל איש כנסייה אחר שהוא לשם בצע מכוער אישי; [יהא] מי שניסה לעשות זאת והורשע צפוי לאבד את דרגתו האישית..." (מתורגם מן האנגלית) ועידת כלקדון (451), קנון 2, בתוך Decrees of the Ecumenical Councils, בעריכת Norman P. Tanner, כרך 1 (London: Sheed & Ward; Washington, DC: Georgetown University Press, 1990), כפי שהוא מובא באתר papalencyclicals.net. (בנוסח המקוון כתוב „led him"; התיקון בסוגריים המרובעים.)

19

„והנני מזהיר אתכם אחי בשם אדנינו ישוע המשיח להיות כלכם פה אחד ולא תהיין מחלקות בקרבכם כי אם תכוננו יחד בלב אחד ובעצה אחת:" קורנתיים א' 1:10 (תנ"ך עברי מודרני). „אולם לא לבד בעד אלה אנכי מעתיר לך כי אם גם בעד המאמינים בי על פי דברם: למען יהיו כלם אחד כאשר אתה אבי בי אתה ואני בך והיו גם המה בנו כאשר למען יאמין העולם כי אתה שלחתני:" יוחנן 17:20–21 (תנ"ך עברי מודרני). „ושקדו לשמר את אחדות הרוח באגדת השלום: גוף אחד ורוח אחד כאשר גם נקראתם בתקות משמרתכם האחת: אדון אחד אמונה אחת טבילה אחת: אל ואב אחד לכל שהוא על כל ובכל ובתוך כלכם:" אפסיים 4:3–6 (תנ"ך עברי מודרני). „כי באשר קנאה ומריבה ומחלקים ביניכם הלא של הבשר אתם ומתהלכים לפי דרך בני אדם:" קורנתיים א' 3:3 (תנ"ך עברי מודרני). „מדוע יש ביניכם מריבות, ומהומות, ופילוגים, ופירודים, ומלחמות? ... מדוע אנו מחלקים וקורעים לגזרים את איברי המשיח, ומעוררים מריבה נגד גופנו שלנו, והגענו לשיא טירוף כזה עד ששכחנו כי ,איברים אנחנו איש לרעהו'?" (מתורגם מן האנגלית) קלמנס מרומא, האיגרת הראשונה אל הקורינתים, פרק 46, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „אין הוא יכול עוד שיהיה לו אלוהים לאב, מי שאין לו הכנסייה לאם." (מתורגם מן האנגלית) קפריאנוס מקרתגו, על אחדות הכנסייה, סעיף 6, בתרגום Ernest Wallis, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 5 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886). „...כותנתו של האדון ישוע המשיח אינה מחולקת ואינה נקרעת כלל, אלא מתקבלת כבגד שלם, ומוחזקת כגלימה בלתי פגועה ובלתי מחולקת בידי אלה המטילים גורל על בגד המשיח..." (מתורגם מן האנגלית) קפריאנוס מקרתגו, על אחדות הכנסייה, סעיף 7, בתרגום Ernest Wallis, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 5 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1886).

20

„הן כל אשר יודה בי לפני האדם אודה בו גם אני לפני אבי שבשמים: ואשר יכחש בי לפני האדם אכחש בו גם אני לפני אבי שבשמים:" מתי 10:32–33 (תנ"ך עברי מודרני). „אז ימסרו אתכם לעני והמיתו אתכם והייתם שנואים לכל הגוים למען שמי: ואז יכשלו רבים ומסרו איש את רעהו ושנאו איש את אחיו:" מתי 24:9–10 (תנ"ך עברי מודרני). „ויאמר פטרוס בן אדם לא ידעתי מה אתה אמר והוא עודנו מדבר והתרנגול קרא: ויפן האדון ויבט אל פטרוס ויזכר פטרוס את דבר האדון אשר דבר אליו כי בטרם יקרא התרנגל תכחש בי שלש פעמים: ויצא פטרוס החוצה וימרר בבכי:" לוקס 22:60–62 (תנ"ך עברי מודרני). „הצדיק באמונתו יחיה ואם יסג אחור לא רצתה נפשי בו: אמנם אנחנו איננו מן הנסוגים אחור לאבדם כי אם מן המאמינים להצלת הנפש:" עברים 10:38–39 (תנ"ך עברי מודרני). „ידעתי את מעשיך ואת מקום שבתך אשר שם כסא השטן ותדבק בשמי ולא שקרת באמונתי גם בימי אנטיפס עדי הנאמן אשר נהרג אצלכם מקום מושב השטן:" חזון יוחנן 2:13 (תנ"ך עברי מודרני). „מיד עם המילים הראשונות של

האויב המאיים, בגדו רוב האחים באמונתם, ונפלו, לא בהסתערות הרדיפה, אלא הפילו את עצמם בנפילה מרצון." (מתורגם מן האנגלית) קפריאנוס מקרתגו, על הנופלים, סעיף 7, בתרגום Ernest Wallis, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 5 (Christian Literature Publishing, 1886 :Buffalo, NY). „הם אכן לא חיכו שייתפסו בטרם יעלו, או שייחקרו בטרם יכפרו. הם רצו אל השוק מרצונם..." (מתורגם מן האנגלית) קפריאנוס מקרתגו, על הנופלים, סעיף 8, בתרגום Ernest Wallis, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 5 (Christian Literature Publishing, 1886 :Buffalo, NY).

תיעודו של מושל רומי (מקור עתיק שאינו נוצרי)

„אלה שהכחישו שהם נוצרים או שהיו נוצרים, כאשר קראו אל האלים במילים שהכתבתי להם, נשאו תפילה בקטורת וביין אל צלמך, אשר ציוויתי להביאו לשם כך יחד עם פסלי האלים, ויתר על כן קיללו את המשיח — ואת כל אלה, כך אומרים, אי אפשר לכפות לעשות על מי שהם נוצרים באמת..." (מתורגם מן האנגלית) פליניוס הצעיר, איגרות 10.96, אל הקיסר טריאנוס (בערך בשנת 112 לספירה), התרגום האנגלי כפי שפרסם אותו James J. O'Donnell, Georgetown University, pliny.html/jod/texts/faculty.georgetown.edu (שם המתרגם אינו מצוין בדף).

21

„כל איש שמע את דבר המלכות ולא יבינהו ובא הרע וחטף את הזרוע בלבבו הוא הנזרע על יד הדרך:" מתי 13:19 (תנ"ך עברי מודרני). „ואלה הם הנזרעים על יד הדרך אשר יזרע בם הדבר וכשמעם אותו מיד בא השטן וישא את הדבר הזרוע בלבבם:" מרקוס 4:15 (תנ"ך עברי מודרני). „וגם כי נעלמה בשורתנו נעלמה היא מן האבדים: אשר אלהי העולם הזה עור בהם את דעות הסוררים לבלתי זרח להם נגה בשורת כבוד המשיח אשר הוא צלם האלהים:" קורנתיים ב' 4:3–4 (תנ"ך עברי מודרני). „ועל כן חפצנו לבוא אליכם אני פולוס פעם ושתים והשטן עצרנו:" תסלוניקים א' 2:18 (תנ"ך עברי מודרני). „ויעמד לנגדם אלימא המגוש כי זה תרגום שמו ויבקש להטות את השר מן האמונה:" מעשי השליחים 13:8 (תנ"ך עברי מודרני). „ויאמר אלי אל תירא דניאל כי מן היום הראשון אשר נתת את לבך להבין ולהתענות לפני אלהיך נשמעו דבריך ואני באתי בדבריך: ושר מלכות פרס עמד לנגדי עשרים ואחד יום והנה מיכאל אחד השרים הראשנים בא לעזרני ואני נותרתי שם אצל מלכי פרס: ובאתי להבינך את אשר יקרה לעמך באחרית הימים כי עוד חזון לימים:" דניאל 10:12–14 (תנ"ך עברי מודרני).

22

המילה „קהלה" כאן פירושה לא רק קהלות מאורגנות, אלא גם מאמינים יחידים, שכל אחד מהם הוא חלק מגוף המשיח. „כי כאשר הגוף הוא אחד ויש בו אברים הרבה וכל אברי הגוף ההוא אף כי רבים הם כלם גוף אחד כן גם המשיח: כי ברוח אחד נטבלנו כלנו לגוף אחד אם יהודים אם יונים אם עבדים אם בני חורין וכלנו לרוח אחד השקינו:" קורנתיים א' 12:12–13 (תנ"ך עברי מודרני). „אכן גוף המשיח אתם ואבריו כל אחד לפי חלקו:" קורנתיים א' 12:27 (תנ"ך עברי מודרני). „כן אנחנו הברים גוף אחד במשיח וכל אחד ואחד ממנו אבר לחברו הוא:" רומיים 12:5 (תנ"ך עברי מודרני). „וישת כל תחת רגליו ויתן אתו לראש על הכל אל העדה: אשר היא גופו מלוא הממלא את הכל בכל:" אפסיים 1:22–23 (תנ"ך עברי מודרני). „והוא ראש גוף העדה אשר הוא ראשית ובכור מעם המתים למען יהיה הראשון בכל:" קולסים 1:18 (תנ"ך עברי מודרני). „ונבניתם גם אתם כאבנים חיות לבית רוחני לכהנת קדש להעלות זבחי רוח לרצון לאלהים בישוע המשיח:" פטרוס א' 2:5 (תנ"ך עברי מודרני).

הקהלה הקדומה

„בכל מקום שבו יופיע הבישוף, שם יהיה גם ההמון [של העם]; כשם שבכל מקום שבו נמצא ישוע המשיח, שם הכנסייה הקתולית." (מתורגם מן האנגלית) איגנטיוס מאנטיוכיה, אל הסמירנים, פרק 8, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Christian Literature Publishing, 1885 :Buffalo, NY).

23

„כי אם החרש תחרישי בעת הזאת רוח והצלה יעמוד ליהודים ממקום אחר ואת ובית אביך תאבדו ומי יודע אם לעת כזאת הגעת למלכות:" אסתר 4:14 (תנ"ך עברי מודרני). „ומבני יששכר יודעי בינה לעתים לדעת מה יעשה ישראל..." דברי הימים א' 12:32 (תנ"ך עברי מודרני). „...חנפים אתם את פני השמים ידעתם לבחן ואתות העתים לא תוכלו:" מתי 16:3 (תנ"ך עברי מודרני). „קרא בגרון אל תחשך כשופר הרם קולך והגד לעמי פשעם ולבית יעקב חטאתם:" ישעיהו 58:1 (תנ"ך עברי מודרני). „בן אדם צפה נתתיך לבית ישראל ושמעת מפי דבר והזהרת אותם ממני:" יחזקאל 3:17 (תנ"ך עברי מודרני). „והצפה כי יראה את החרב באה ולא תקע בשופר והעם לא נזהר ותבוא חרב ותקח מהם נפש הוא בעונו נלקח ודמו מיד הצפה אדרש:" יחזקאל 33:6 (תנ"ך עברי מודרני).

24

צו המשיח לכתוב אל הקהלות

„...אני האלף ואני התו הראשון והאחרון ואת אשר אתה ראה כתב אל ספר ושלחהו אל הקהלות אשר באסיא לאפסוס ולזמירנא ולפרגמוס ולתיאטירא ולסרדיס ולפילדפיא וללודקיא:" חזון יוחנן 1:11 (תנ"ך עברי מודרני). זהו הציטוט החזק ביותר בעניין זה: המשיח עצמו מצווה לשלוח את הכתבים אל קהלות מסוימות באזור אחד, הנקובות בשמן אחת אחת. המשיח עצמו מציין שלא כל הדברים צריכים להיות מופנים אל הקהלה הכללית כולה, אלא שמסרים מיוחדים מסוימים נחוצים לקהלות מסוימות במקומות מסוימים בזמנים מסוימים. „מי אשר אזן לו ישמע את אשר הרוח אמר לקהלות..." חזון יוחנן 2:7 (תנ"ך עברי מודרני). פסוק זה מן הכתובים מראה שאיגרת המופנית אל קהלה אחת מדברת בכל זאת אל כל הקהלות בעניינים מסוימים. הציטוט הקודם של חזון יוחנן 1:11 מציין שיש מסרים המיועדים לקהלות מסוימות במקומות מסוימים בזמנים מסוימים. ציטוט זה מוכיח שאף על פי שהצו של חזון יוחנן 1:11 עומד בתוקפו, אפשר עדיין להדריך באמונה את שאר הקהלות באמצעות ההוראה הניתנת לקהלות המסוימות שאליהן מופנים המסרים של חזון יוחנן 1:11. „אל מלאך קהל אפסוס כתב..." חזון יוחנן 2:1 (תנ"ך עברי מודרני). כאן המשיח פונה אל קהלה אחת. המשיח נותן את הדגם העליון שכולנו צריכים ללכת בעקבותיו, ובכלל זה אלה מאיתנו הנושאים מסדרי כהונה קדושים. לכן כתבים מסוימים יופנו אל קהלות יחידות מסוימות.

איגרות השליחים אל הקהלות לפי אזור

„ויכתבו וישלחו על ידם לאמר אנחנו השליחים והזקנים והאחים שאלים לשלום האחים אשר מן הגוים באנטיוכיא ובסוריא ובקיליקיא..." מעשי השליחים 15:23 (תנ"ך עברי מודרני). הדבר מעיד על כך שוועידת ירושלים הפנתה איגרות אל אזורים מוגדרים, נוהג שהבישוף מאמץ כאן. „ויהי בעברם בערים וימסרו להם לשמר את הפקודים אשר גזרו השליחים והזקנים אשר בירושלים: ותתחזקנה הקהלות באמונה וירב מספרן יום יום:" מעשי השליחים 16:4–5 (תנ"ך עברי מודרני). מעשי השליחים 16:4–5 הוא ההמשך של מעשי השליחים 15:23. מעשי השליחים 15:23 מראה את ועידת ירושלים כותבת איגרת אל הקהלות של אזור מוגדר. מעשי השליחים 16:4 ו־5 מראים שאותן החלטות הובאו אחר כך מעיר לעיר ונמסרו לקהלות. והכתוב מתעד שהתוצאה הייתה שהקהלות התחזקו באמונה וגדלו במספר. הגזרות שהוציאה ועידת ירושלים לא נשארו בירושלים. הן הובאו בפועל אל הקהלות שאליהן נועדו להימסר. הקהלות שקיבלו את הדברים ניזונו והתבססו באמונה וגדלו במספר. זו מטרתם של הכתבים האזוריים אל קהלות עשר הממלכות. בעיקרו של דבר, שני הפסוקים האלה מראים שלאיגרת האזורית, כאשר נקראה בקול לפני הקהלות המכונסות, הייתה השפעה. „ואחרי קראם את האגרת הזאת לפניכם עשו שתקרא גם בקהל לודקיים ואת אשר ללודקיא תקראוה גם אתם:" קולסים 4:16 (תנ"ך עברי מודרני). פסוק זה מן הכתובים מראה שאיגרות השליחים, שהיו מופנות אל קהלה אחת, הועברו אחר כך אל קהלות שכנות. „הנני משביעכם באדון שתקרא האגרת הזאת באזני כל האחים הקדשים:" תסלוניקים א' 5:27 (תנ"ך עברי מודרני). ציטוט זה מראה שייתכן שמסר מסוים צריך להימסר לקהלה מסוימת במקום מסוים, ובכל זאת יש לו תחולה בו בזמן על שאר הקהלה הפזורה בעשר הממלכות, ובחשיבות שווה, אף שאולי לא באותה דחיפות כמו לקהלה שאליה הוא מופנה.

איגרות אל הקהלות שבתפוצות

„פטרוס שליח ישוע המשיח אל תושבי תפוצות פנטוס גלטיא קפודקיא אסיא וביתוניא...” פטרוס א׳ 1:1 (תנ״ך עברי מודרני). פסוק זה מן הכתובים ממחיש את העובדה שלא כל המאמינים משתתפים בתפילות בכנסייה, ושיש מהם הפזורים בסביבות שבהן הם חיים. אנשים אלה, בהיותם מאמינים בישוע המשיח, אדוננו ומושיענו, הם חלק מגוף המשיח לא פחות מאלה הנוכחים בתפילות בכנסייה. וזו הסיבה העיקרית שהבישוף מפנה את דבריו אל „הקהלות שבתפוצות”. רוח הקודש שוכן בתוך כל מאמין. מי שאומר אחרת מגדף את רוח הקודש. „יעקב עבד אלהים ואדנינו ישוע המשיח שאל לשלום שנים עשר השבטים הנפוצים:” יעקב 1:1 (תנ״ך עברי מודרני). זוהי דוגמה לפנייה אל הקהלה הכללית הפזורה ברחבי תבל בתפוצות. זהו מסר כללי אל הקהלה כולה. הוא מזכיר את שנים עשר השבטים, ואילו בסופר המלכות הדברים מופנים אל עשר הממלכות. אף על פי כן, הוא קובע את התקדים לפנייה אל קהלות בכל העולם. התקדים לפנייה במפורש אל קהלות של אזור מסוים כבר נקבע בהערות הקודמות.

הקהלה הקדומה: איגרות מקהלה אל קהלה

„קהלת אלוהים השוהה ברומא, אל קהלת אלוהים השוהה בקורינתוס, אל הקרואים והמקודשים ברצון אלוהים, בידי אדוננו ישוע המשיח: חסד לכם, ושלום, מאת אלוהים הכול יכול בידי ישוע המשיח, ירבה.” (מתורגם מן האנגלית) קלמנס מרומא, האיגרת הראשונה אל הקורינתים, הפתיחה, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885). „קהלת אלוהים השוהה בסמירנה, אל קהלת אלוהים השוהה בפילומליון, ואל כל עדות הכנסייה הקדושה והקתולית בכל מקום: רחמים, שלום ואהבה מאת אלוהים האב ומאת אדוננו ישוע המשיח ירבו.” (מתורגם מן האנגלית) מות פוליקרפוס על קידוש השם, הפתיחה, בתוך The Ante-Nicene Fathers, בעריכת Alexander Roberts וגם James Donaldson, כרך 1 (Buffalo, NY: Christian Literature Publishing, 1885).

25

„ולפני משלים ומלכים תובאו למעני לעדות להם ולגוים:” מתי 10:18 (תנ״ך עברי מודרני). „ויאמר נתן אל דוד אתה האיש...” שמואל ב׳ 12:7 (תנ״ך עברי מודרני). „יען אשר אמר יוחנן אל הורדוס אשת אחיך איננה מתרת לך:” מרקוס 6:18 (תנ״ך עברי מודרני). „ויהי כראות אחאב את אליהו ויאמר אחאב אליו האתה זה עכר ישראל: ויאמר לא עכרתי את ישראל כי אם אתה ובית אביך בעזבכם את מצות יהוה ותלך אחרי הבעלים:” מלכים א׳ 18:17–18 (תנ״ך עברי מודרני). „להן מלכא מלכי ישפר עליך וחטיך בצדקה פרק ועויתך במחן ענין הן תהוא ארכה לשלותך:” דניאל 4:27 (תנ״ך עברי מודרני). „ראה הפקדתיך היום הזה על הגוים ועל הממלכות לנתוש ולנתוץ ולהאביד ולהרוס לבנות ולנטוע:” ירמיהו 1:10 (תנ״ך עברי מודרני). „ויהי כדברו על הצדק והפרישות ועל הדין העתיד לבוא ויחרד פיליכס ויען עתה זה לך ולכשאפנה אשוב לקרא לך:” מעשי השליחים 24:25 (תנ״ך עברי מודרני). „ויאמר אגרפס אל פולוס עוד מעט ופתיתני להיות נצרי: ויאמר פולוס אבקשה מאלהים אשר אם במעט ואם בהרבה לא אתה לבדך כי גם כל השמעים אותי יהיו כמוני זולתי המוסרות האלה:” מעשי השליחים 26:28–29 (תנ״ך עברי מודרני). „ויען פטרוס והשליחים ויאמרו הלא עלינו להקשיב בקול אלהים מהקשיב בקול בני אדם:” מעשי השליחים 5:29 (תנ״ך עברי מודרני). „איני מעז להקריב את הקרבן אם בכוונתך להיות נוכח.” (מתורגם מן האנגלית) אמברוסיוס ממילאנו, איגרת 51.13, אל הקיסר תאודוסיוס, בתרגום H. de Romestin, בתוך Nicene and Post-Nicene Fathers, הסדרה השנייה, כרך 10, בעריכת Philip Schaff וגם Henry Wace (New York: Christian Literature Publishing, 1896).

הקהלה הקדומה

„אל הקיסר טיטוס איליוס אדריאנוס אנטונינוס פיוס אוגוסטוס קיסר, ואל בנו ורסימוס הפילוסוף, ואל לוקיוס הפילוסוף, בנו הטבעי של הקיסר ובנו המאומץ של פיוס, אוהב הלמידה, ואל הסנאט הקדוש, עם כל עם הרומאים, אני, יוסטינוס, בנו של פריסקוס ונכדו של בקכיוס, בני פלאוויה נאפוליס שבפלשת, מגיש נאום ועתירה זו בעד אלה מכל העמים השנואים שלא בצדק והמבוזים בזדון, ואני עצמי אחד מהם.” (מתורגם מן האנגלית) יוסטינוס מרטיר, הסנגוריה הראשונה, פרק 1, בתוך The Ante-Nicene

Christian Literature Publishing, :Buffalo, NY) 1 כרך ,James Donaldson וגם Alexander Roberts בעריכת ,Fathers
.(1885

26

„ויענני יהוה ויאמר כתוב חזון ובאר על הלחות למען ירוץ קורא בו:" חבקוק 2:2 (תנ"ך עברי מודרני). „חשבתי לטוב גם אני החפש כל הדברים היטב מראשיתם לכתבם אליך בסדר..." לוקס 1:3 (תנ"ך עברי מודרני). „הכל יעשה כהגן וכשורה:" קורנתיים א' 14:40 (תנ"ך עברי מודרני).

27

„לא יקום עד אחד באיש לכל עון ולכל חטאת בכל חטא אשר יחטא על פי שני עדים או על פי שלשה עדים יקום דבר:" דברים 19:15 (תנ"ך עברי מודרני). „זאת הפעם השלישית אשר אבוא אליכם על פי שנים עדים או שלשה עדים יקום כל דבר:" קורנתיים ב' 13:1 (תנ"ך עברי מודרני). „ואם לא ישמע קח עמך עוד אחד או שנים למען על פי שנים או שלשה עדים יקום כל דבר:" מתי 18:16 (תנ"ך עברי מודרני). „ואלה היו נדיבים מאנשי תסלוניקי ויקבלו את הדבר בכל לב וידרשו בכתובים יום יום לדעת אם כן הוא הדבר:" מעשי השליחים 17:11 (תנ"ך עברי מודרני). „בחנו כל דבר ובטוב אחזו:" תסלוניקים א' 5:21 (תנ"ך עברי מודרני).

כל ציטוטי הכתובים בעברית בדף זה מובאים ללא שינוי מתוך תנ"ך עברי מודרני (נוסח המסורה של התנ"ך; הברית החדשה בתרגומו של פרנץ דליטש), שהוא נחלת הכלל. מקור: ebible.org/heb. השמטות מסומנות בשלוש נקודות (...).